



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 August 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 134 предварительной повестки дня*

**Финансирование Международного трибунала
для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного
гуманитарного права, совершенные
на территории бывшей Югославии с 1991 года**

Всеобъемлющий доклад о ходе осуществления Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии реформы своей системы юридической помощи

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 57/288 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о ходе осуществления Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии реформы своей системы юридической помощи, в частности в том, что касается рационализации расходов на адвокатов защиты и установления статуса бедности, для представления Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы и содержит описание реформ, осуществленных Международным трибуналом с целью совершенствования своей системы юридической помощи.

* A/58/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 57/288 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий доклад о ходе осуществления Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, реформы своей системы юридической помощи, в частности в том, что касается рационализации расходов на адвокатов защиты и установления статуса бедности, для представления в ходе основной части пятьдесят восьмой сессии Ассамблеи.

2. В 1995 году Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии создал свою систему юридической помощи, с тем чтобы гарантировать справедливое судебное разбирательство в соответствии с международным уголовным правом и международными стандартами. Правооснованием системы юридической помощи является статья 21 Устава Трибунала, правила процедуры и доказывания, Инструкция о назначении адвокатов защиты и административная практика Секретариата в соответствии с прецедентным правом Трибунала.

3. Статья 21 Устава Международного трибунала гласит, что «обвиняемый имеет право ... иметь назначенного ему защитника в любом таком случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него в любом таком случае, когда у него нет достаточно средств для оплаты этого защитника».

4. Система юридической помощи Международного трибунала основана на следующих главных принципах:

а) обвиняемый имеет право на юридическую помощь, если он полностью или частично не в состоянии оплатить свою защиту;

б) возмещению подлежат только необходимые и разумные расходы на защиту в уголовном деле;

в) система юридической помощи предусматривает, что при разбирательстве дел защита должна осуществляться эффективно;

г) система юридической помощи должна позволять привлекать адвокатов защиты высокой квалификации и репутации, уровень навыков которых должен соответствовать квалификации старших судебных адвокатов и судебных адвокатов, работающих в Канцелярии Обвинителя Трибунала;

е) обвиняемый и Обвинитель должны иметь равенство процессуальных возможностей, подкрепленных ресурсами в соответствующем объеме.

5. Обвиняемый, расходы на защиту которого покрываются за счет юридической помощи, может обжаловать соответствующие аспекты системы юридической помощи Трибунала, когда, по его мнению, эта система не предоставляет ему надлежащих ресурсов, и поэтому наносится ущерб принципам справедливого судебного разбирательства и равенства сторон, закрепленных в Уставе Трибунала. С тем чтобы гарантировать надлежащее отправление правосудия и поддержать авторитет Трибунала, важно, чтобы ресурсы системы юридической помощи поддерживались на достаточном уровне.

6. Секретарь периодически корректирует эту систему с момента ее создания. Ряд незначительных изменений был внесен в конкретные директивные вопро-

сы, например вопросы, касающиеся выставления адвокатами счетов за юридические исследования и покрытия расходов на поездки помощников. Секретариат с одобрения судей внес также важные структурные изменения, касающиеся установления предела выплат для вознаграждения адвокатов и рационализации расходов на защиту.

II. Гонорары адвокатов защиты

7. В 1995 году Трибунал установил для адвокатов почасовые ставки в пределах 80–110 долл. США в зависимости от количества лет, проработанных в качестве судьи, обвинителя или адвоката. Эти ставки покрывают вознаграждение адвокатов и административные издержки. Для получения возмещения адвокат представляет подробный отчет с разбивкой по времени или аналогичные документы, в которых указывается количество потраченных на рассмотрение дела часов и дается описание выполненных задач.

8. Пытаясь рационализировать систему и контролировать расходы, Секретариат установил предел объема допустимых часов в месяц для вознаграждения назначенного адвоката. Начиная с сентября 1996 года главный и другие адвокаты могли получать возмещение максимум за 175 часов (включая часы слушаний) при условии представления ими требуемых документов и предварительного одобрения Секретаря. Смысл установления максимального объема допустимых часов заключался в том, что, если ставки помножить на 175 часов, то общая сумма будет примерно равняться месячному валовому окладу старшего судебного адвоката или судебного адвоката в Трибунале, плюс накладные административные расходы. Кроме того, максимальный показатель в размере 175 допустимых часов соответствовал нормальной рабочей нагрузке адвоката обвинения, а также разумному объему часов, на оплату которых может претендовать адвокат защиты.

9. Почасовая ставка для юридических помощников и следователей защиты была установлена на уровне 15–25 евро. До 1998 года для вознаграждения помощников и следователей месячного предела не существовало. В 1998 году этот предел был установлен на уровне 175 часов на одного человека в месяц. В 1999 году предел был понижен до 125 часов на человека в месяц.

10. Опираясь на положения инструкции Трибунала о назначении адвокатов, Секретариат разработал систему оплаты путевых расходов. Основанием для поездки адвокатов является проведение консультаций с клиентом, допрос свидетелей и проведение слушаний. Поездки следователей защиты санкционировались только для посещения мест, а юридических помощников — главным образом для проведения правовых исследований и разработки документов, а также для ограниченного изучения материалов дела в Гааге.

11. Между тем существующая система имела и свои недостатки. Бригады защитников не имели стимула функционировать эффективно, поскольку система была основана на месячных выплатах максимально допустимых сумм в течение всего производства по делу. Такая система, по всей видимости, могла бы стать объектом злоупотреблений со стороны адвокатов, выставляющих счета за работу, непосредственно не связанную с подготовкой дела, или за работу, которая так и не была выполнена. Кроме того, в отношении дел, предварительное производство по которым выходило за рамки нормальной продолжительности,

могло происходить существенное увеличение расходов на защиту. К тому же административные сотрудники Секретариата были вынуждены тратить много времени на оценку обоснованности представленных счетов, пытаясь в то же время не нарушить баланс между эффективным изучением счетов и неоправданным вмешательством в прерогативы адвокатов, занимающихся подготовкой защиты.

12. В 1998 году с тем, чтобы сократить возможности для применения тактики создания препятствий и проволочек со стороны назначенных адвокатов защиты, Секретариат решил, что он будет учитывать задержки в ходе предварительного и судебного производства, которые явно обусловлены применением такой тактики. В подобных случаях счета адвокатов соответствующим образом уменьшались.

13. В январе 2001 года Секретариат произвел первую крупную реформу своей системы юридической помощи. Она была обусловлена необходимостью улучшить распределение ресурсов между делами в зависимости от степени сложности, создать стимулы для того, чтобы адвокаты работали эффективно, и изучить возможности экономии.

14. В 2001 году были внесены изменения и в правила процедуры и доказывания, касающиеся ненадлежащего поведения адвокатов защиты, что позволило камерам отмечать в своих решениях и постановлениях, что представленное защитой ходатайство, по всей видимости, отражает тактику проволочек. На основе таких оценок судебной камеры и после собственного рассмотрения представленных защитой ходатайств Секретариат производил проверку счетов и отказывал в выплате отдельных сумм.

15. Система установления предельного месячного показателя рабочих часов (без установления предела продолжительности выплат) в 2001 году была изменена после введения системы предела платежей, применимой в течение всей стадии предварительного производства и стадии обжалования. Эта система стала важным шагом на пути к внедрению системы единовременных выплат за судебную стадию, которая начнет действовать позднее. В этой системе использовалось несколько методов для ее рационализации и упрощения, в частности посредством установления максимального объема вознаграждения для определенной стадии производства по делу в зависимости от его сложности.

16. Раньше платежи производились за определенное количество часов, указываемых в счете защитой независимо от продолжительности процесса, а в основу новой системы было положено распределение Секретариатом максимального количества часов, оплачиваемых на месячной основе за стадию предварительного производства и обжалования с учетом количества часов, указанных в счете.

17. Такая система обеспечивает пропорциональное распределение посредством увязки размера платежа со сложностью дела. Секретарь распределяет дела по уровням: сложные (1), очень сложные (2) и касающиеся руководства (3). Сначала всем делам присваивается уровень 1. Затем сложность дела определяется в консультации с судебной камерой после рассмотрения представлений адвокатов защиты. При этом учитываются такие факторы, как число и содержание пунктов обвинительного заключения; возможные изменения обвинительного заключения; характер предварительных ходатайств и обжалования

юрисдикции Трибунала; число обвиняемых, проходящих по одному делу; число свидетелей и рассматриваемых документов; географическая территория, которую охватывает обвинительное заключение; бывшая должность обвиняемого в военной или политической структуре (где это уместно); и правовые вопросы, которые могут возникнуть в ходе разбирательства.

18. Система градации гарантирует выделение бригадам защиты надлежащего объема ресурсов, а контроль Секретариата за счетами обеспечивает эффективное использование этих средств. В приложении I показано распределение часов с учетом системы градации, применимой к предварительной стадии и стадии обжалования, и эта схема действует по сей день.

19. Кроме того, данная система позволяет проявлять определенную гибкость, поскольку она допускает санкционирование Секретарем дополнительных ресурсов при рассмотрении исключительно сложных дел уровня 3, когда рабочая нагрузка может неожиданно возрасти. Уровень дела в любой момент может быть изменен, с тем чтобы отразить его сложность. Кроме того, если Секретарь убедится в том, что не зависящие от воли защиты непредвиденные события (например, сообщение обвинением новых данных) оправдывают выделение дополнительных часов, он прорабатывает вопрос о выделении небольшого дополнительного объема ресурсов для учета непредвиденных обстоятельств при сохранении текущего уровня дела. Секретарь принимает решение в зависимости от того, была ли работа, обусловленная этими обстоятельствами, непосредственно необходима и связана с подготовкой дела. В то же время в зависимости от обстоятельств уровень дела может быть в любой момент понижен.

20. Однако внедрение системы предела выплат имеет и свои недостатки. Некоторые бригады защиты исчерпывают отведенные им суммы в полном объеме в начале предварительного производства и обжалования, выставляя высокие счета на начальных стадиях разбирательства. В таких случаях адвокаты защиты часто обращаются в Секретариат, а также камеры с просьбой выделить дополнительные ресурсы. В большинстве случаев Секретариат твердо отказывает в выделении таких дополнительных ресурсов. Защита неизменно обжалует его решения.

21. Кроме того, максимальная сумма, которая должна распределяться между всеми юридическими помощниками и следователями, выделенными для конкретного дела, была установлена на уровне 150 часов в месяц, что представляет собой значительное уменьшение по сравнению с существовавшим ранее объемом, составлявшим 125 часов в месяц на каждого помощника и следователя.

22. В то же время были внесены изменения в систему вознаграждений, выплачиваемых на судебной стадии разбирательства. В отношении главного адвоката и других адвокатов максимальный месячный объем был установлен на уровне 115 часов для подготовки дела. Этот предел не применялся ко времени проведения слушаний, которое оплачивалось с учетом фактически проведенного адвокатом времени в суде.

23. Подход на основе системы предела выплат выглядел обнадеживающе как средство сдерживания и снижения возрастающих расходов. По этой причине на своей пленарной сессии в 2002 году Трибунал постановил одобрить введе-

ние в чистом виде системы единовременных выплат только в отношении новых дел на стадии судебного разбирательства и начиная с 2003 года.

24. Цели введения системы единовременных выплат заключаются в следующем:

а) обеспечить бригадам защиты большую гибкость и заинтересованность в плане распоряжения своими ресурсами и временем наиболее эффективным образом;

б) дифференцировать уровень сложности различных дел, выделяя больше ресурсов на производство по исключительно сложным делам;

в) рационализировать процедуру посредством разрешения защите представлять унифицированные счета, которые подлежат изучению, прежде чем выплата будет утверждена;

г) способствовать ответственному распределению ресурсов Трибунала, выделяемых на юридическую помощь, путем создания системы, менее открытой для злоупотреблений и позволяющей производить более надежное прогнозирование расходов.

25. Стадия судебного разбирательства делится на стадию обвинения и стадию защиты. В случае, если какая-либо из стадий, по прогнозам, должна занять более 12 месяцев, эта стадия подразделяется еще на две стадии. На каждую стадию выделяется единовременная выплата с учетом уровня сложности, определенного в консультации с судебной камерой (см. приложение II). Вместо оплаты ежемесячных счетов Секретариат выдает две трети объема единовременной выплаты в равных месячных долях, рассчитанных с учетом ожидаемой продолжительности разбирательства. Последняя треть единовременной выплаты не удерживается с учетом возможности того, что стадия судебного разбирательства продлится дольше, чем предполагалось, и тогда она может быть использована для выдачи дополнительных месячных платежей. Цель удержания одной трети заключается в том, чтобы стимулировать защиту эффективно использовать ресурсы и обеспечить серьезный стимул для соблюдения графика. Если стадия судебного разбирательства прекращается до намеченного срока, защита все равно будет иметь право на получение единовременной выплаты в полном объеме; и наоборот, если разбирательство продлится несколько дольше, защита не получает дополнительных сумм. В приложении III показаны выплаты единовременных сумм с учетом степени сложности судебных разбирательств.

26. В новую систему заложен элемент гибкости, позволяющей реагировать на непредвиденные фактические и юридические обстоятельства или события в ходе судебного разбирательства. Если фактическая продолжительность судебной стадии значительно превышает расчетную продолжительность в результате непредвиденных или исключительных обстоятельств, не зависящих от воли защиты, то бригада защиты имеет возможность в конце этой стадии или после исчерпания единовременной выплаты представить в Секретариат просьбу произвести корректировку в консультации с судебной камерой. И наоборот, если дело должно закончиться гораздо раньше, как это бывает в случае признания вины, то единовременная выплата с согласия камеры может быть пропорционально уменьшена.

27. Такой дифференцированный подход позволяет добиться большей эффективности, поскольку он устраняет существовавшую ранее проблему изучения счетов и позволяет судебным службам Секретариата заниматься более срочными вопросами. Бригаде защиты не нужно будет представлять более одного счета в месяц, а судебным сотрудникам Секретариата не нужно будет гадать, что представят адвокаты. Поскольку все стимулы для того, чтобы адвокаты завышали выполненный объем работ, были устранены, исчезла и необходимость подвергать счета тщательному изучению. Не нужно также вести продолжительные и дорогостоящие споры в отношении счетов в камерах или с Председателем Трибунала.

III. Статус бедности

28. Для установления статуса бедности и получения юридической помощи заявитель обязан заполнить декларацию доходов, заверенную соответствующим органом, находящимся либо в месте проживания обвиняемого, либо в любом другом месте, которое с учетом обстоятельств Секретарь считает приемлемым.

29. Согласно статье 8 инструкции о назначении адвокатов защиты обвиняемый, который просит назначить ему адвоката, должен представить документы в поддержку его заявления о том, что он не в состоянии оплатить услуги адвоката. При определении того, являются ли заявители неимущими, Секретарь учитывал такие факторы, как наличие конечного дохода, активов и информацию об обвиняемом. Хотя для установления статуса бедности не существует конкретного порогового показателя в плане дохода или активов, согласно расчетам Секретариата, оплата бригады защитников, занимающейся подготовкой или судебным рассмотрением дела, будет обходиться примерно в 360 000 долл. США в год.

30. В соответствии с правилом 45 правил процедуры и доказывания Секретарь назначал адвоката из списка адвокатов, которые заявили о своей заинтересованности представлять неимущих подозреваемых или обвиняемых и которые в соответствии с правилами Трибунала обладают надлежащей квалификацией. Секретарь проверял наличие у избранного адвоката требуемой квалификации для ведения дела в Трибунале и то обстоятельство, что в отношении этого адвоката в его стране не ведется дисциплинарных процедур. Адвокат должен быть официальным членом коллегии или преподавателем права в университете, говорить на одном из рабочих языков суда (английском или французском) и представить биографию. В отдельных случаях Трибунал снижал требования в отношении языков, позволяя адвокатам, не говорившим ни по-английски, ни по-французски, представлять обвиняемого. В таких случаях письменный и устный перевод обеспечивается Трибуналом в разумных пределах.

31. Как говорится в статье 21 Устава, обвиняемый имеет право на юридическую помощь только в том случае, если он не в состоянии оплатить свою защиту. При проверке финансового положения обвиняемого Секретариат сначала вынужден был полагаться главным образом на заявления обвиняемого и их проверку местными органами в регионе. Как уже отмечалось, с учетом того, что средняя стоимость юридического представительства в деле, требующем интенсивной подготовки, составляет свыше 360 000 долл. США в год, до

2000 года ни один обвиняемый не был в состоянии нести расходы по своей защите.

32. Первоначально большинство обвиняемых обладали скромными финансовыми ресурсами, и поэтому нужды в конкретном пороговом показателе для установления статуса бедности не было. Аресты и задержания обвиняемых, которые занимали более высокое положение в политической, военной или иной структуре и которые, соответственно, были в большей степени способны за себя платить, потребовали приспособления системы посредством включения в нее стандартов для определения статуса бедности.

33. Секретариат специально разработал финансовую формулу, которая учитывает доходы и активы обвиняемого, расходы на иждивенцев, а также стоимость и необходимую продолжительность юридической помощи и другие меры, такие, как средства в соотношении с прогнозируемой стоимостью юридического представительства.

34. До 2000 года юридическая помощь могла быть назначена только в полном объеме либо никак вообще. Однако, пытаясь найти более реалистичный подход к вопросу установления статуса бедности обвиняемых, Трибунал признал, что некоторые обвиняемые могли бы частично оплачивать свое представительство. На пленарном заседании 15 декабря 2000 года по инициативе Секретаря судьи Трибунала утвердили поправку к инструкции о назначении адвокатов защиты, которая позволяет Секретариату оплачивать только часть расходов по представительству обвиняемого в тех случаях, когда обвиняемый обладает средствами для частичной оплаты адвоката.

35. При установлении статуса бедности Секретариат учитывает активы, которыми обвиняемый прямо или косвенно располагает или которыми он свободно распоряжается, включая, в частности, прямые доходы, банковские счета, движимое или недвижимое имущество, акции и облигации. Во внимание принимаются также средства супруги (супруга) обвиняемого, а также лиц, с которыми он обычно проживает.

36. Секретариат определяет также месячный конечный доход обвиняемого. Расчет месячного конечного дохода осуществляется на основе официальной стоимости имущества, принадлежащего обвиняемому и членам его семьи, с которыми он обычно проживает, а также месячного дохода обвиняемого и членов его семьи. Во внимание принимается также количество совместно проживающих членов семьи обвиняемого и средний уровень расходов домашнего хозяйства.

37. Участие обвиняемого в расходах по его защите исчисляется на основе установленной формулы пропорционально к его месячному конечному доходу. Таким образом, Секретариат не возмещает определенный объем рабочих часов, выделенных в соответствии с системой юридической помощи отдельным членам бригады защитников обвиняемого. Стоимость этих часов оплачивается непосредственно обвиняемым на условиях, установленных между обвиняемым и его защитниками. Тем самым Секретариат следит за тем, чтобы платеж обвиняемого не оставлял без средств к существованию его домашнее хозяйство, не истощал всех ликвидных средств и активов и не приводил к тому, чтобы иждивенцы обвиняемого лишались поддержки.

38. После внесения поправок в инструкцию Секретарь объявил шесть обвиняемых на предварительной стадии частично неимущими. Поскольку получение от обвиняемых взносов наличными было бы сложным с точки зрения права и затрат, взнос обвиняемого вычитывается из сумм, выделяемых Секретариатом по линии юридической помощи.

39. На регулярной основе производится оценка способности обвиняемого участвовать в возмещении расходов на свою защиту.

IV. Прочие вопросы, связанные с системой юридической помощи

A. Финансовые расследования

40. Одной из наиболее примечательных мер, принятых для обеспечения добросовестного функционирования системы юридической помощи, является назначение Трибуналом в марте 2002 года финансового следователя для оценки способности обвиняемых возмещать расходы на свою защиту. Эти расследования позволяют Секретариату обеспечивать назначение адвокатов только действительно нуждающимся и решать вопросы профессионального поведения.

41. Как отмечалось выше, юридическая помощь в полном объеме уже была сокращена до частичной юридической помощи в отношении шести обвиняемых на основе опросов и доказательств, собранных в ходе поездок на места. В настоящее время ведутся новые расследования, которые должны принести дополнительную экономию.

42. С помощью этих финансовых расследований удалось также решить проблему «раздела гонорара», когда адвокат и обвиняемый договариваются о разделе гонорара адвоката. Кроме того, Секретарь подготовил поправку для изменения кодекса профессионального поведения адвокатов защиты, которая прямо запрещает договариваться о разделе гонорара. В августе 2002 года эта поправка вступила в силу.

43. Следователь в сотрудничестве с адвокатами вскрывает также другие финансовые нарушения, например завышение сумм в счетах. Сдерживающий эффект работы следователя, безусловно, послужит отрицательным стимулом в плане других злоупотреблений со стороны адвокатов защиты.

B. Ассоциация адвокатов защиты

44. На пленарном заседании судей в июле 2002 года с одобрения созданной при Трибунале профессиональной ассоциации адвокатов, признанной Секретарем, была утверждена важная реформа системы юридической помощи. Эта реформа была предметом подробных обсуждений между Секретариатом и адвокатами защиты, в результате которых была внесена поправка в статью 44(A) правил процедуры и доказывания, требующая, чтобы адвокаты являлись членами ассоциации адвокатов защиты, созданной в сентябре 2002 года.

45. На том же пленарном заседании судьи утвердили также типовой учредительный документ такой ассоциации адвокатов. В основу устава ассоциации

был положен документ, подготовленный рабочей группой в составе двух судей, адвокатов защиты и юрисконсульта Секретариата. Устав наделяет ассоциацию полномочием выполнять ряд важных функций, включая подготовку и поддержку адвокатов. Ассоциация адвокатов защиты имеет также дисциплинарный комитет и может решать свои этические проблемы в соответствии с кодексом поведения. Она уже приняла решение приостановить членство одного из юристов.

С. Этическая и дисциплинарная реформа

46. Внесение в 2002 году поправок в кодекс поведения позволило заняться проблемой этических нарушений посредством создания дисциплинарной группы. Эта группа в настоящее время рассматривает две дисциплинарные жалобы одного адвоката на другого. Группа и ее апелляционный орган — дисциплинарный совет в составе трех судей — обладает важными полномочиями в плане обеспечения соблюдения адвокатами кодекса поведения. Как уже отмечалось, в кодекс была внесена поправка, прямо запрещающая договариваться о разделе гонорара. Кроме того, члены семьи и друзья обвиняемых больше не могут получать назначения по линии юридической помощи. Это изменение также должно способствовать прекращению злоупотреблений системой.

Д. Внешние факторы, влияющие на стоимость юридической помощи

47. Стоимость защиты по линии юридической помощи, как и стоимость защиты за счет личных средств, зависит от целого ряда внешних факторов, которые не подвластны Секретариату и ограничивают его возможность сдерживать расходы. К числу таких факторов относится контроль со стороны камер за применением принципа справедливого разбирательства, продолжительность и сложность аргументов обвинения, готовность государств предоставить доступ к своим архивам и сотрудничество со стороны свидетелей.

48. Зачастую сообщение обвинением смягчающих вину и других материалов может играть ключевую роль в определении продолжительности судебного разбирательства и связанных с этим расходов. В отдельных случаях сообщаемые материалы могут насчитывать тысячи страниц, что ложится огромным бременем на защиту и, соответственно, влечет за собой огромные расходы со стороны Секретариата. Кроме того, сообщение обвинением документов продолжается в течение всего предварительного, судебного и даже послесудебного производства.

49. В особых и вынужденных обстоятельствах обвиняемому может быть разрешено заменить своего адвоката защиты. Один из примеров последнего времени касается адвоката защиты, который был отстранен от практики у себя на родине менее чем за две недели до начала судебного разбирательства. Секретариат принял все меры для сведения к минимуму расходов в связи с такой заменой, однако бывают случаи, когда в результате этого расходы на защиту неизбежно увеличиваются.

50. Трибунал столкнулся с двумя случаями, когда обвиняемые решили осуществлять свое право на самозащиту. В одном таком случае Камера сочла необходимым назначить *amici curiae* за счет Трибунала, с тем чтобы обеспечить права обвиняемого. Как будет рассматриваться другое дело пока не ясно, однако Камера уже заявила о своем намерении потребовать назначения «резервного» адвоката.

51. Для сокращения расходов и задержек, обусловленных заменой назначаемых адвокатов, Секретариат позволял обвиняемым выбирать новых адвокатов только тогда, когда налицо доказательства исключительных обстоятельств, например полный разрыв отношений между адвокатом и клиентом, или когда адвокату приказано выйти из дела по этическим соображениям.

Е. Планируемые будущие реформы

52. Для надзора за новой схемой единовременных выплат для судебного разбирательства и действующей схемой предельных выплат за предварительное и апелляционное производство в течение 2003 года Секретариат в сотрудничестве с секцией информационной технологии Трибунала будет внедрять систему финансового отслеживания. Эта автоматизированная система позволит канцелярии по вопросам юридической помощи и задержания Секретариата более своевременно и эффективно отслеживать расходы адвокатов защиты и прогнозировать будущие бюджетные потребности.

53. Трибунал в настоящее время расширяет использование автоматизированных средств для судебных процедур. Такие механизмы используются для рационализации процедур посредством, например, автоматизации представления документальных и видеодоказательств в суде, содействия электронному представлению материалов защите и использования средств компьютеризированного поиска для определения судебной практики. Например, созданная в 2003 году судебная база данных открывает адвокатам защиты доступ к открытым материалам Трибунала через позволяющую осуществлять поиск базу данных, которая установлена на компьютерах в библиотеке Трибунала. К концу 2003 года в эту базу данных будут помещены все имеющиеся в Трибунале материалы. В конечном итоге адвокаты защиты должны получить доступ к этой базе данных со своих собственных компьютеров через Интернет.

54. К числу наиболее сложных вопросов в плане назначения адвокатов относится реализация права обвиняемого на выбор адвоката при обеспечении качества назначаемого защитника. Это право существует не во всех правовых системах, а в практике Трибунала оно было признано с определенными ограничениями. Как пояснялось выше, в 2001 году Секретарь внес поправку в инструкцию о назначении адвокатов защиты, исключив членов семьи обвиняемого и адвокатов из числа лиц, которые могут быть назначены в бригады защиты. Недавно Трибунал создал рабочую группу в составе трех судей и Секретаря для изучения других связанных с назначением проблем, включая выбор обвиняемым низкоквалифицированных юристов или юристов, этика которых вызывает сомнения.

V. Заключение

55. Управление системами юридической помощи как таковыми является сложным вопросом, поскольку необходимо найти тонкий баланс между достижением целей, которые часто противоречат друг другу. Соблюдение права обвиняемого на выбор адвоката может вступить в противоречие с обязанностью Трибунала предоставить компетентного и эффективного юриста. Необходимость обеспечить равенство сторон должна быть удовлетворена в рамках имеющихся бюджетных возможностей.

56. В системе юридической помощи Трибунала было многое сделано для оптимального решения этих проблем и установления необходимого баланса. Усилия по ее реформированию продолжаются и должны привести к дальнейшей рационализации расходов и более эффективному управлению ресурсами юридической помощи без ущерба для принципов правосудия, которому система правовой помощи призвана служить.

Приложение I

Градация дел и распределение ресурсов

В нижеприведенной таблице указаны максимальные суммы для главного адвоката, адвокатов, юридических помощников и следователей, применимые к предварительной и апелляционной стадии производства. В ней также показаны максимальные месячные суммы для судебной стадии.

Член бригады	Стадия рассмотрения дела						
	Предварительное производство, уровень дела; предполагаемый минимальный срок под- готовки				Апелляционное производство, уровень дела; предполагаемый минимальный срок подготовки		
	Уровень дела 1 (сложный); четыре месяца	Уровень дела 2 (очень сложный); шесть месяцев	Уровень дела 3 (дела в отноше- нии руководства); восемь месяцев	Судебное разбира- тельство	Уровень дела 1 (сложный); три месяца	Уровень дела 2 (очень сложный); четыре месяца	Уровень дела 3 (дела в отноше- нии руководства); шесть месяцев
Главный ад- вокат	Всего 1400 часов, плюс все часы слушаний для одного адвока- та	Всего 2100 часов, плюс все часы слушаний для одного адво- ката	Всего 2800 часов, плюс все часы слушаний для одного адвока- та	Все часы слуша- ний; среднемесячное время подготовки в течение судеб- ного разбира- тельства: 115 ча- сов	Всего 1050 часов, плюс все ча- сы слушаний	Всего 1400 часов, плюс все часы слушаний	Всего 2100 часов, плюс все часы слушаний
Адвокаты				Все часы слуша- ний; среднемесячное время подготовки в течение судеб- ного разбира- тельства: 115 ча- сов			
Юридические помощники или следова- тели	Всего 2000 часов	Всего 3000 часов	Всего 4000 часов	Максимальные среднемесячные часы работы в те- чение судебного разбирательст- ва: 150	Всего 450 часов	Всего 600 часов	Всего 900 часов
Всего часов	3 400	5 100	6 800	Показатель не применяется	1 500	2 000	3 000

Приложение II

Продолжительность стадии судебного разбирательства

1. Одним из ключевых элементов пересмотренной системы 2003 года является оценка продолжительности судебной стадии. Поскольку в конечном счете ответственность за управление производством несет Судебная камера, предполагаемая продолжительность стадии рассчитывается с учетом мнения Судебной камеры для определения количества отводимых часов, принимая во внимание следующие факторы: главный допрос, перекрестный допрос, повторный допрос, вопросы судей и сколько ожидается заявлений по правилу 92 бис (подаваемых свидетелями только в письменной форме).
2. После того как получена оценка общего времени на свидетельские показания и процессуальные вопросы, Секретариат использует следующие критерии для установления продолжительности любой стадии: число имеющихся судебных дней в году, установленное параметрами бюджета Трибунала; и предполагаемый объем использования зала заседаний.
3. В настоящее время расчетная продолжительность судебного заседания составляет 3,83 часа фактического времени слушаний. Среднее судебное время разбирательства в конкретном году составляет 145,5 дня. Поэтому прогнозируемая продолжительность сессии в течение одного месяца составляет 46,44 часа и рассчитывается по следующей формуле: $145,5)12 \times 3,83 \approx 46,44$ часа.
4. Для определения предполагаемой продолжительности стадии общее время слушаний, прогнозируемое для этой стадии (главный допрос % перекрестный допрос % повторный допрос % вопросы судей % процессуальные вопросы), делится на максимальное имеющееся количество часов слушаний в месяц. Таким образом, расчет отражает конкретные ситуации каждого дела и каждой судебной камеры.

Приложение III

Расчет единовременных выплат для стадии судебного разбирательства

1. Единовременная выплата для стадии судебного разбирательства рассчитывается путем умножения следующих месячных сумм на предполагаемое число месяцев продолжительности рассмотрения дела. Эти цифры были определены на основе счетов адвокатов, представленных на стадии обвинения при рассмотрении предыдущих дел в Трибунале. Распределение выглядит следующим образом:

<i>Уровень сложности</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
1 Сложный	33 200
2 Очень сложный	36 550
3 Чрезвычайно сложный/дела в отношении руководства	40 150

2. Поскольку продолжительность дела может меняться в зависимости от уровня сложности, различие в конечном счете в вышеприведенных суммах может и не отражаться. Поэтому в нижеследующей таблице указан полный объем ресурсов, которые выделяются для дела уровня 1 стадии обвинения судебного разбирательства продолжительностью предположительно четыре месяца, дела уровня 2 стадии продолжительностью предположительно семь месяцев и дела уровня 3 стадии продолжительностью предположительно десять месяцев. Фиксированные суммы для конкретной стадии составляют:

<i>Уровень сложности</i>	<i>Суммы (в долл. США)</i>	<i>Предполагаемая продолжительность (в месяцах)</i>	<i>Фиксированная сумма (в долл. США)</i>
1 Сложный	33 200	4	132 800
2 Очень сложный	36 550	7	255 850
3 Чрезвычайно сложный/дела в отношении руководства	40 150	10	401 500

3. Месячный платеж представляет собой внесение авансом единовременной выплаты частями и не отражает месячное распределение часов. Эта выплата рассчитывается путем деления фиксированной суммы на предполагаемое число месяцев и умножения этой цифры на две третьих.

4. Смысл удержания одной трети единовременной выплаты заключается в обеспечении того, чтобы бригада защиты продолжала получать деньги в течение всей продолжительности стадии, независимо от фактической продолжительности этой стадии. Это соответствует духу системы единовременной выплаты, т.е. необходимости увязки платежей с выполненной работой на конкретной стадии производства в отличие от месячных сумм в течение фактической продолжительности производства.

5. В конце стадии бригада защиты получает в полном объеме единовременную выплату, первоначально установленную для этой стадии, за вычетом всех уже выданных сумм в форме месячных платежей.
